**Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu**

►**B**

# KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2133/2001

**(2001. gada 30. oktobris),**

**ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas un tarifu maksimālos apjomus labības nozarē un paredz to pārvaldi, un atceļ Regulu (EK) Nr. 1897/94, Regulu (EK) Nr. 306/96, Regulu (EK) Nr. 1827/96, Regulu (EK) Nr. 1970/96, Regulu (EK) Nr. 1405/97, Regulu (EK) Nr. 1406/97, Regulu (EK) Nr. 2492/98, Regulu (EK) Nr. 2809/98 un Regulu (EK) Nr. 778/1999**

(OV L 287, 31.10.2001, lpp. 12)

Grozīta ar:

| | | Oficiālais Vēstnesis | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Nr. | Lappuse | Datums |
| ►**M1** | Komisijas Regula (EK) Nr. 777/2004 (2004. gada 26. aprīlis) | L 123 | 50 | 27.4.2004 |
| ►**M2** | Komisijas Regula (EK) Nr. 899/2006 (2006. gada 19. jūnijs) | L 167 | 18 | 20.6.2006 |
| ►**M3** | Komisijas Regula (EK) Nr. 1996/2006 (2006. gada 22. decembris) | L 398 | 1 | 30.12.2006 |
| ►**M4** | Komisijas Regula (EK) Nr. 880/2007 (2007. gada 25. jūlijs) | L 194 | 3 | 26.7.2007 |

▼B

# KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2133/2001

**(2001. gada 30. oktobris),**

**ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas un tarifu maksimālos apjomus labības nozarē un paredz to pārvaldi, un atceļ Regulu (EK) Nr. 1897/94, Regulu (EK) Nr. 306/96, Regulu (EK) Nr. 1827/96, Regulu (EK) Nr. 1970/96, Regulu (EK) Nr. 1405/97, Regulu (EK) Nr. 1406/97, Regulu (EK) Nr. 2492/98, Regulu (EK) Nr. 2809/98 un Regulu (EK) Nr. 778/1999**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1766/92 par labības tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1666/2000 ([2]), un jo īpaši tās 12. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 20. decembra Lēmumu 95/582/EK par nolīgumu slēgšanu sarakstes veidā starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju, no otras puses, attiecībā uz dažiem lauksaimniecības produktiem ([3]), un jo īpaši tā 2. pantu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par to koncesiju īstenošanu, kas iekļautas *CXL* grafikā, kurš izstrādāts, noslēdzot sarunas par VVTT XXIV.6. pantu ([4]), un jo īpaši tās 1. pantu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 20. jūlija Regulu (EK) Nr. 1706/98, ar ko paredz režīmu, kurš piemērojams attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un precēm, kas iegūtas, pārstrādājot Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna valstu (ĀKK valstu) izcelsmes lauksaimniecības produktus, un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 715/90 ([5]), un jo īpaši tās 30. pantu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 31. jūlija Regulu (EK) Nr. 1727/2000, ar ko Kopienas tarifu kvotu veidā nosaka koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz dažu Eiropas Nolīgumā ar Ungāriju paredzēto lauksaimniecības koncesiju koriģēšanu ([6]), un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 9. oktobra Regulu (EK) Nr. 2290/2000, ar ko Kopienas tarifu kvotu veidā nosaka koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz dažu Eiropas Nolīgumā ar Bulgāriju paredzēto lauksaimniecības koncesiju koriģēšanu ([7]), un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar kuru paredz noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EEK) Nr. 2913/92, ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu ([8]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 993/2001 ([9]), ir kodificēti to tarifu kvotu pārvaldes noteikumi, kurus paredzēts izmantot muitas deklarāciju iesniegšanas hronoloģiskā secībā, kā arī atvieglota importa uzraudzības noteikumi.

(2) Vienkāršības labad un ņemot vērā nelielās kvotas un maksimālos apjomus, kas paredzēti Lēmumā 95/582/EK, Padomes 1996. gada 6. decembra Lēmumā 97/126/EK par nolīguma slēgšanu starp

([1]) OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.
([2]) OV L 193, 29.7.2000., 1. lpp.
([3]) OV L 327, 30.12.1995., 17. lpp.
([4]) OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.
([5]) OV L 215, 1.8.1998., 12. lpp.
([6]) OV L 198, 4.8.2000., 6. lpp.
([7]) OV L 262, 17.10.2000., 1. lpp.
([8]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
([9]) OV L 141, 28.5.2001., 1. lpp.

▼B

Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses ([1]), un Padomes Regulā (EK) Nr. 1095/96, Padomes Regulā (EK) Nr. 1706/98, Padomes Regulā (EK) Nr. 1727/2000 un Padomes Regulā (EK) Nr. 2290/2000, Regulas (EEK) Nr. 2454/93 noteikumi būtu jāpiemēro arī attiecībā uz minētajām kvotām un maksimālajiem apjomiem.

(3) Administratīvu apsvērumu dēļ katrai attiecīgajai tarifu kvotai un maksimālajiem apjomiem būtu jāpiešķir jauns kārtas numurs.

(4) Lai nodrošinātu, ka dažas kvotas un maksimālos apjomus, uz ko attiecas šī regula, efektīvi pārvalda, būtu jāpieprasa apliecība, kurā būtu apliecināta preču izcelsme.

(5) Ņemot vērā kviešu kvalitāti, kas noteikta kvotām Nr. 09.0074 un 09.0075, muitas iestādēm pirms kvotas tiesību piešķiršanas būtu jāpārbauda atbilstība kvalitātes prasībām. Lai nodrošinātu minēto kvotu efektīvu pārvaldi, būtu jāievieš saistību nodrošinājumu sistēma.

(6) Ja kādā gadā tiek sasniegti maksimālie apjomi, uz kuriem attiecas šī regula, tad Komisija, pieņemot regulu, var atkārtoti ieviest parasto muitas nodokļu iekasēšanu, samazinot tos par 50 %.

(7) Piemērojot minētajām kvotām un maksimālajiem apjomiem Regulu (EEK) Nr. 2454/93, kļūst nevajadzīgi sīki izstrādātie izpildes noteikumi, kas uz tiem attiecas un kas noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1897/94 ([2]), (EK) Nr. 306/96 ([3]), (EK) Nr. 1827/96 ([4]), (EK) Nr. 1970/96 ([5]), (EK) Nr. 1405/97 ([6]), (EK) Nr. 1406/97 ([7]), (EK) Nr. 2492/98 ([8]), (EK) Nr. 2809/98 ([9]) un Komisijas Regulā (EK) Nr. 778/1999 ([10]). Tāpēc no dienām, no kā piemēro šīs regulas noteikumus, minētās regulas būtu jāatceļ.

(8) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Tarifu kvotas, kas uzskaitītas I pielikumā, atver no 1. jūlija līdz 30. jūnijam par katru tirgdarbības gadu no 2002. gada 1. jūlija.

2. Tarifu kvotas, kas uzskaitītas II pielikumā, atver par katru kalendāro gadu no 2002. gada 1. janvāra.

3. Tarifu maksimālos apjomus, kas uzskaitīti III pielikumā, atver par katru kalendāro gadu no 2002. gada 1. janvāra.

*2. pants*

▼M3

_____

▼B

2. Produktus, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0779, izlaiž brīvā apgrozībā pēc tam, kad uzrādīta preču brīvas aprites apliecība EUR.1, ko izdevusi eksportētāja valsts atbilstīgi ar minēto valsti noslēgtā divpu-

_____

([1]) OV L 53, 22.2.1997., 1. lpp.
([2]) OV L 194, 29.7.1994., 4. lpp.
([3]) OV L 43, 21.2.1996., 1. lpp.
([4]) OV L 241, 21.9.1996., 23. lpp.
([5]) OV L 261, 15.10.1996., 34. lpp.
([6]) OV L 194, 23.7.1997., 7. lpp.
([7]) OV L 194, 23.7.1997., 10. lpp.
([8]) OV L 309, 19.11.1998., 35. lpp.
([9]) OV L 349, 24.12.1998., 41. lpp.
([10]) OV L 101, 16.4.1999., 36. lpp.

▼B

sējā nolīguma IV pielikumam, vai arī kad sniegta deklarācija uz faktūrrēķina, kas izdots saskaņā ar minēto nolīgumu.

3. Produktus, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0689, izlaiž brīvā apgrozībā pēc tam, kad uzrādīta preču brīvas aprites apliecība EUR.1, ko izdevusi eksportētāja valsts saskaņā ar 3. protokola IV pielikumu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses, vai arī kad sniegta deklarācija uz faktūrrēķina, kas izdots saskaņā ar minēto nolīgumu.

4. Produktus, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.1633 un tarifu maksimālajiem apjomiem, kas uzskaitīti šīs regulas III pielikumā, izlaiž brīvā apgrozībā pēc tam, kad iesniegta preču brīvas aprites apliecība EUR.1 vai deklarācija uz faktūrrēķina, ko izdevusi eksportētāja valsts saskaņā ar ĀKK un EK Konvencijas V pielikuma 1. protokolu.

*3. pants*

1. Lai nodrošinātu atbilstīgi tarifu kvotām 09.0074 un 09.0075 importēto produktu kvalitāti, tiesības uz nulles procenta likmes ievedmuitas nodokli piešķir ar nosacījumu, ka importētājs papildus visiem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 248. panta iemaksājamiem saistību nodrošinājumiem, dienā, kad pieņem deklarāciju par izlaišanu brīvā apgrozībā, iemaksā kompetentajām muitas iestādēm importa saistību nodrošinājumu EUR 5 par tonnu.

2. Muitas iestādes ņem reprezentatīvus paraugus no katra sūtījuma, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0075, lai veiktu testus, kas vajadzīgi, lai noteiktu, vai importēto produktu kvalitāte atbilst IV pielikumā minētajiem kvalitātes kritērijiem. Ja kvalitāte nav atbilstīga, tad piekļuvi kvotai atsaka.

3. Muitas iestādes ņem reprezentatīvus paraugus no katra sūtījuma, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0074, lai veiktu testus, kas vajadzīgi, lai noteiktu, vai stiklaino graudu saturs ir 73 % vai vairāk. Ja kvalitāte nav atbilstīga, tad piekļuvi kvotai atsaka.

4. Šā panta 1. punktā minēto importa saistību nodrošinājumu EUR 5 par tonnu atmaksā par produktu daudzumiem, kas importēti atbilstīgi katrai kvotai un atbilst kritērijiem, kuri noteikti attiecīgi 2. un 3. punktā. Ja 2. un 3. punktā minētajos testos konstatē, ka importētā produkta kvalitāte neatbilst standartam, tad piemēro Komisijas Regulu (EK) Nr. 1249/96 ([1]). Šā panta 1. punktā minēto summu EUR 5 par tonnu ietur kā soda naudu.

*4. pants*

1. Tarifu kvotas, kas minētas 1. panta 1. un 2. punktā, pārvalda Komisija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308. c pantu.

2. Tarifu maksimālie apjomi, kas minēti 1. panta 3. punktā, ir Kopienas uzraudzībā, ko veic Komisija ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.d pantu.

*5. pants*

1. No 2002. gada 1. jūlija atceļ Regulu (EK) Nr. 1970/96, (EK) Nr. 1405/97, (EK) Nr. 1406/97 un Regulu (EK) Nr. 778/1999.

2. No 2002. gada 1. janvāra atceļ Regulu (EK) Nr. 1897/94, (EK) Nr. 306/96, (EK) Nr. 1827/96, (EK) Nr. 2809/98 un Regulu (EK) Nr. 2492/98.

([1]) OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp.

▼B

*6. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2002. gada 1. jūlija attiecībā uz kvotām, uz ko attiecas 1. panta 1. punkts, un no 2002. gada 1. janvāra attiecībā uz kvotām un maksimālajiem apjomiem, uz kuriem attiecas 1. panta 2. un 3. punkts.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

*I PIELIKUMS*

**Tarifu kvotas, ko nosaka par periodu no 1. jūlija līdz 30. jūnijam**

(*MFN*: vislielākās labvēlības režīms)

| Kārtas Nr. | KN kods | Apraksts [1] | Kvotas apjoms tīrsvarā (tonnas) | Tarifu kvotas nodoklis | Izcelsme |
|---|---|---|---|---|---|
| 09.0071 | 1008 20 00 | Prosa | 1 300 | EUR 7/t | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |
| 09.0074 | 1001 10 00 | Cietie kvieši | 50 000 | 0 | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |
| ▼M1 _____ | | | | | |
| ▼M3 _____ | | | | | |
| ▼B | | | | | |

[1] Neierobežojot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka produktu apraksta formulējumam ir ne vairāk kā orientējoša vērtība, labvēlīgāku režīmu šā pielikuma sakarā nosakot pēc attiecīgajiem KN kodiem, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā.

▼B

*II PIELIKUMS*

**Tarifu kvotas, ko nosaka par periodu no 1. janvāra līdz 31. decembrim**

(*MFN*: vislielākās labvēlības režīms)

| Kārtas Nr. | KN kods | Apraksts [1] | Kvotas apjoma tīrsvars (tonnas) | Tarifu kvotas nodoklis | Izcelsme |
|---|---|---|---|---|---|
| 09.0072 | 2302 30 10<br>2302 30 90<br><br>2302 40 10<br>2302 40 90 | Klijas, atsijas un citas kviešu un labības atliekas, izņemot kukurūzas un rīsu atliekas | 475 000 | EUR 30,60/t<br><br>EUR 62,25/t | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |
| 09.0075 | 1001 10 00<br>un 1001 90 99 | Cietie kvieši un parastie kvieši, kuru kvalitāte atbilst vismaz IV pielikumā noteiktajiem kritērijiem | 300 000 | 0 | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |
| 09.1633 | 1001 10 00<br><br>1001 90 91<br><br>1001 90 99<br><br>1002 00 00<br><br>1003 00<br><br>1004 00 00<br><br>1008 | Cietie kvieši<br><br>Parastie kvieši<br><br>Pārējie kvieši<br><br>Rudzi<br><br>Mieži<br><br>Auzas<br><br>Griķi, Kanāriju spulgzāles sēklas, tritikāle un pārējās labības | 15 000 | 50 % MFN nodokļa | ĀKK valstis |
| 09.0073 | 2309 90 31<br>2309 90 41<br>2309 90 51 | Pārstrādes produkti, ko izmanto dzīvnieku barībā | 2 800 | 7 % nodoklis *ad valorem* | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |
| 09.0779 | ex 2309 90 31 | Zivju barība | 1 177 | 0 | Norvēģija |

▼B

| Kārtas Nr. | KN kods | Apraksts (1) | Kvotas apjoma tīrsvars (tonnas) | Tarifu kvotas nodoklis | Izcelsme |
|---|---|---|---|---|---|
| 09.0689 | ex 2309 90 10<br>ex 2309 90 31<br>ex 2309 90 41 | Zivju barība | 10 000 | 0 | Farēru salas |
| ▼M2<br>09.0089 | 2309 10 13<br>2309 10 15<br>2309 10 19<br>2309 10 33<br>2309 10 39<br>2309 10 51<br>2309 10 53<br>2309 10 59<br>2309 10 70 | Suņu un kaķu barība, kas iesaiņota pārdošanai mazumtirdzniecībā | 2 058 | 7 % *ad valorem* | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |
| ▼M4<br>09.0070 | 2309 90 31<br>2309 90 41<br>2309 90 51<br>2309 90 95<br>2309 90 99 | Izstrādājumi, kas izmantojami dzīvnieku barībā | 2 700 | 7 % *ad valorem* | Visas trešās valstis (*erga omnes*) |

▼B

(1) Neierobežojot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka produktu apraksta formulējumam ir ne vairāk kā orientējoša vērtība, labvēlīgāku režīmu šā pielikuma sakarā nosakot pēc attiecīgajiem KN kodiem, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja ir norādīti *ex* KN kodi, tad labvēlības režīms jānosaka, kopumā pamatojoties uz attiecīgo KN kodu un atbilstīgo aprakstu.

▼B

*III PIELIKUMS*

**Tarifu maksimālie apjomi par periodu no 1. janvāra līdz 31. decembrim**

(*MFN*: vislielākās labvēlības režīms)

| Kārtas Nr. | KN kods | Apraksts (1) | Maksimālais apjoms tīrsvarā (tonnas) | Piemērojamais nodoklis | Izcelsme |
|---|---|---|---|---|---|
| 120201 | 1007 | Sorgo | 100 000 | 40 % no *MFN* nodokļa | ĀKK valstis |
| 120203 | 1008 20 00 | Prosa | 60 000 | 0 | ĀKK valstis |

(1) Neierobežojot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka produktu apraksta formulējumam ir ne vairāk kā orientējoša vērtība, labvēlīgāku režīmu šā pielikuma sakarā nosakot pēc attiecīgajiem KN kodiem, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā.

▼B

*IV PIELIKUMS*

**Obligātie kvalitātes kritēriji kviešiem, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai Nr. 09.0075 par 300 000 tonnām kvalitatīvo kviešu, kuru atver ar Regulu (EK) Nr. 1095/96**

| Kvalitātes kritēriji | Kviešu veids | |
|---|---|---|
| | Cietie kvieši | Parastie kvieši |
| | KN kods 1001 10 00 | KN kods 1001 90 99 |
| Īpatnējais svars kg/hl lielāks par vai vienāds ar | 80 | 78 |
| Graudi, kas zaudējuši stiklainību | Lielākais 20,0 % | — |
| Viela, kas nav kvalitatīvi kviešu graudi ar nevainojamu kvalitāti, no tās: | Lielākais 10,0 % | Lielākais 10,0 % |
| — salūzuši un/vai sarukuši graudi | Lielākais 7,0 % | Lielākais 7,0 % |
| — kaitēkļu bojāti graudi | Lielākais 2,0 % | Lielākais 2,0 % |
| — ar fuzariozi inficēti graudi un/vai plankumaini graudi | Lielākais 5,0 % | — |
| — sadīguši graudi | Lielākais 0,5 % | Lielākais 0,5 % |
| Dažādi atkritumu piemaisījumi (*Schwarzbesatz*) | Lielākais 1,0 % | Lielākais 1,0 % |
| Hagberga krišanas skaitlis | Mazākais 250 | Mazākais 230 |
| Proteīnu saturs (mitruma saturs — 13,5 %) | — | Mazākais 14,6 % |